

Avril 2010

POLITIQUE MIGRATOIRE EUROPEENNE ET INTERNATIONALE / EUROPEAN AND INTERNATIONAL MIGRATION POLICY

01/04/2010

[FR] Lybie: « L'Union européenne est avant tout pragmatique »

Sheena McLoughlin de l'European Policy Centre, think tank bruxellois, se penche sur l'attitude conciliante de l'UE envers la Lybie au sujet de la crise diplomatique avec la Suisse. Dans la perspective de la politique de voisinage et de la signature d'accords de réadmission entre la Lybie et l'UE, cette dernière se montre pragmatique.

[EN] Lybia: « The EU is primarily pragmatic »

Sheena McLoughlin, from the Brussels-based think tank European Policy Centre, analyzes the EU's conciliatory behavior towards Lybia in the diplomatic crisis with Switzerland. The EU seeks to be pragmatic in the context of its Neighbourhood policy and of the signature of readmission agreements with Lybia.

Source: La Tribune de Genève

Lien: www.tdg.ch/actu/monde/sheena-mcloughlin-union-europeenne-pragmatique-2010-03-30

01/04/2010

[FR] Podcast conférence Eurosur : les défis éthiques et juridiques

Conférence d'Oliver Seiffarth (Commission européenne) et Julien Jeandesboz (CERI) sur les défis éthiques et juridiques d'Eurosur, le système européen de surveillance des frontières extérieures.

[EN] Podcast conference Eurosur: ethical and legal challenges

Conference by Oliver Seiffart (European Commission) and Julien Jeandesboz (Centre for International Studies and Research) on the ethical and legal challenges of Eurosur, the European Border Control System

Source : Commission européenne

Lien : <http://www.iespodcasts.eu/qtime/2009/ALS/091014.mov>

02/04/2010

[FR] Entretien d'ECRE avec le porte-parole de Frontex

Entretien avec Michal Parzyszek, porte-parole de Frontex, par le Conseil européen des Réfugiés et des Exilés, au sujet des changements récents à Frontex.

[EN] ECRE Interview with Frontex Spokesperson

Interview of Michal Parzyszek, Frontex Spokesperson, by the European Council of Refugees and Exiles, about the recent changes in Frontex.

Source. Word Press

Lien: http://www.ecre.org/files/ECRE_Interview_Michal_Parzyszek.pdf

07/04/2010

[FR] Le code des visas de l'UE est désormais applicable

Le code des visas de l'UE, qui rassemble toutes les dispositions juridiques régissant les décisions en matière de visas, harmonise les règles entre les Etats Schengen et renforce ainsi la transparence, la sécurité juridique et l'égalité pour les demandeurs de visas, est désormais applicable. Le formulaire-type de demande de visa européen a aussi été allégé.

[EN] The EU Visa Code becomes applicable

The EU Visa Code, which gathers all the legal provisions of decisions concerning visas, harmonizes the rules among Schengen states and thereby reinforces transparency, legal security and equality for visa applicants, is now applicable. The EU visa form has also been simplified.

Source: Commission européenne

Lien: http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/malmstrom/media/default_en.htm

12/04/2010

[FR] Réunion sur l'accord de réadmission UE-Pakistan

Le 24 février 2010, la Commission européenne a, pour la première fois, accepté de répondre aux questions des députés du Parlement européen au sujet des accords de réadmission avec des pays tiers; dans le cas présent, avec le Pakistan.

[EN] Briefing on EU readmission agreement with Pakistan

On February 24, 2010, the European Commission has, for the first time, agreed to answer the questions put forward by Members of the European Parliament about readmission agreements with third countries; this time, with Pakistan.

Source: Cornélia Ernst (GUE/NGL), Hélène Flautre (Greens/ALE)

15/04/2010

[FR] Frontex, un outil au service de la technocratie xénophobe

Article sur l'organisation, les mandats, les opérations de l'agence Frontex.

[EN] Frontex, a tool for the xenophobic technocracy

Article about the organization, mandates, operations of the Frontex agency.

Source: Blog L'interstice

Lien: <http://interstice.over-blog.org/article-frontex-un-outil-au-service-de-la-technocratie-xenophobe-48619215.html>

15/04/2010

[FR] Canberra suspend les demandes d'asile pour les Afghans et les Sri Lankais

L'Australie a décidé de suspendre les demandes d'asile des Afghans et des Sri Lankais pour 6 et 3 mois dans le cadre de sa politique de lutte contre l'immigration irrégulière. Des élections législatives devraient avoir lieu d'ici à la fin de l'année et le gouvernement subit des pressions pour enrayer l'afflux de ces migrants qui arrivent par la mer.

[EN] Canberra adjourns asylum procedures for Afghans and Sri Lankans

Australia has decided to adjourn asylum procedures for Afghans and Sri Lankans for 6 and 3 months, within the framework of its fight against irregular migrations. Legislative elections should take place before the end of the year and the government is under pressure to reduce the massive arrivals of these migrants from the sea.

Source : France 24

Lien : <http://www.france24.com/fr/20100409-Australie-suspend-demandes-asile-ressortissants-afghans-sri-lankais-immigration>

19/04/2010

[FR] Arte : reportage sur la « solution indonésienne » du gouvernement australien

Reportage sur l'externalisation des flux migratoires par l'Australie. Parcours des demandeurs d'asile tamouls du Sri Lanka à l'Indonésie en passant par l'Australie.

[EN] Arte : documentary on the « Indonesian solution » of the Australian government

Documentary on the externalization of migration flows by the Australian government. Travel with the Tamil asylum-seekers from Sri Lanka to Indonesia via Australia.

Source: Arte

Lien: <http://plus7.arte.tv/fr/1697660,CmC=3158166.html>

19/04/2010

[FR] Migreurop : compte-rendu de la réunion du groupe de travail sur les accords de réadmission

Compte-rendu en pièce jointe.

[EN] Migreurop : minutes of the reunion of the readmission agreements working group

Minutes attached.

21/04/2010

[FR] L'Arizona inscrit dans la loi le délit de faciès

Le 19 avril 2010, l'Arizona a voté une loi très dure contre les sans-papiers qui permet à la police d'arrêter toute personne suspectée d'être un immigrant clandestin. La police pourra ainsi procéder à une arrestation sur la seule base de "suspicion légitime" d'immigration clandestine, si la personne appréhendée n'a pas sur elle de permis de conduire ou de papiers d'identité.

[EN] Arizona allows facial discrimination on racial grounds by law

On April 19, 2010, Arizona voted a very hard law against undocumented migrants, which allows the police to arrest anyone suspected to be an illegal immigrant. The police would thus be able to make an arrest on the sole ground of "legitimate suspicion" of illegal immigration, if the person apprehended does not have their driving license or identity cards with them.

Source : Courrier international

Lien : <http://www.courrierinternational.com/article/2010/04/21/l-arizona-inscrit-dans-la-loi-le-delit-de-facies>

22/04/2010

[FR] Immigration choisie: des entreprises françaises en Tunisie pour recruter

Le 21 avril 2010, une cinquantaine d'entreprises et institutions françaises ont participé à un premier Forum de l'Emploi en Tunisie pour recruter des jeunes diplômés dans les secteurs en demande de main d'œuvre, tels que les télécommunications, l'informatique, le bâtiment, le textile, etc. Cela a eu lieu dans un contexte de fort chômage (20%) des jeunes ayant un diplôme universitaire. Ce forum visait aussi la "bonne application" des accords de gestion concentrés des flux migratoires signés entre la France et la Tunisie.

[EN] Chosen immigration: French companies go to Tunisia to recruit

On April 21, 2010, about fifty French companies and institutions have taken part in the first Forum for Employment in Tunisia to recruit young graduates in the sectors that need labour, such as telecommunications, computer sciences, building construction, textile, etc. It took place in a context of high unemployment (20%) of young university graduates. This forum also sought the "good implementation" of the migration flows management agreements signed between France and Tunisia.

Source: AFP

27/04/2010

[FR] Communiqué de presse: l'accord de réadmission entre la Commission européenne et le Pakistan soulève des questions fondamentales sur les respects des droits humains

L' Association Européenne pour la Défense des Droits de l'Homme s'inquiète des conditions dans lesquelles des ressortissants Pakistanais et des personnes ayant transité par le Pakistan, en particulier de nationalité Afghane, seraient expulsés vers le Pakistan dans le cadre d'un accord de réadmission entre l'Union européenne et le Pakistan.

[EN] Press release: the readmission agreement between the European Commission and Pakistan raises fundamental concerns on the respects of human rights

The European Association for the Defense of Human Rights is worried about the conditions in which Pakistanese and people who have transited through Pakistan, especially Afghan nationals, would be deported to Pakistan within the EU-Pakistan readmission agreement.

Source: Association Européenne pour la Défense des Droits de l'Homme

Lien: <http://www.aedh.eu/L-accord-de-readmission-entre-la,884.html>

28/04/2010

[FR] Immigration : « la guerre des chiffres est déclarée »

Alors que des parlementaires réclament la transparence sur le coût de la politique d'expulsion menée par le gouvernement, Eric Besson réplique en demandant une étude sur le coût de l'immigration irrégulière, afin de réorienter le débat à son avantage.

[EN] Immigration : « the statistics war is declared »

While some deputies claimed transparency on the costs of the government's deportation policy, Eric Besson replies by ordering a study on irregular immigration's costs, in order to reorient the debate to his benefit.

Source : L'Humanité

Lien : www.humanite.fr/2010-04-27_Societe_Immigration-La-guerre-des-chiffres-est-declaree

29/04/2010

[FR] Migrations en Europe: analyse de Mgr Veglio

Mgr. Veglio, président du conseil pontifical pour la pastorale des Migrants a déploré, à l'occasion du 8e congrès européen du CCEE (Consilium Conferentiarum Episcoporum Europae) à Malaga (27 avril-1er mai 2010), le fait que le continent européen se « barricade » et plaidé pour les droits « inaliénables », la dignité des migrants et la construction d'une Europe où soient sauvegardés les droits humains et les valeurs fondamentales.

[EN] Migrations in Europe: Analysis of Bishop Veglio

Bishop Veglio, president of the pontifical council for the Migrants' pastoralia deplored, at the 8th CCEE european congress (Consilium Conferentiarum Episcoporum Europae) in Malaga (27 April-1 May 2010), the fact that the European continent is "barricading" itself and he pledged for the "inalienable" rights, the migrants' dignity and the construction of a Europe where human rights and fundamental values are respected.

Source: Zenith

Lien: <http://zenit.org/article-24236?l=french>

29/04/2010

[FR] Tanzanie: naturalisation de 162 000 réfugiés burundais

Le HCR se réjouit de la naturalisation de 162 000 réfugiés burundais vivant dans des camps en Tanzanie depuis 1972.

[EN] Tanzania: naturalization of 162 000 Burundi's refugees

The UNHCR is glad that 162 000 Burundi's refugees living in Tanzania's refugee camps since 1972 will be naturalized.

Source: HCR

Lien: <http://www.unhcr.fr/print/4bc877c66.html>

REVOLTES EN CENTRES DE RETENTION / RIOTS IN DETENTION CENTRES FOR FOREIGNERS

02/04/2010

[FR] De Rome à Milan, solidarité par-delà les barbelés et les murs !

La majeure partie des détenus du Centre d'Identification et d'Expulsion de la via Corelli à Milan ont entamé une grève de la faim en solidarité avec les sans-papiers inculpés après l'émeute et les dégâts commis au centre de rétention de Ponte Galeria à Rome dans la nuit du 29 au 30 mars 2010. Ils font aussi grève pour la liberté, contre les mauvaises conditions de vie, contre l'extension de la durée de rétention administrative à 6 mois, etc.

[EN] From Rome to Milan, solidarity above barbed wires and walls!

The majority of the detainees in the via Corelli Centre for Identification and Expulsion in Milan have started a hunger strike in solidarity with the undocumented migrants convicted after the riots and destructions in the Ponte Galeria detention centre in Rome during the night on March 29-30 2010. They are in strike for their freedom, against the bad living conditions, against the extension of the administrative detention period to 6 months, etc.

Lien: <http://juralibertaire.over-blog.com/article-nuit-de-revolte-dans-le-centre-de-retention-cie-de-ponte-galeria-a-rome-47694801.html>

Entretien en italien des grévistes de la faim : <http://www.autistici.org/macerie/>

05/04/2010

[FR] Grève de la faim et protestation des prisonniers du centre de rétention de l'île de Christmas en Australie

Onze demandeurs d'asile irakiens sont jugés pour la participation à une émeute dans le camp de l'île-prison de Christmas en Australie. Dans le même temps, des demandeurs d'asile enfermés dans ce camp ont entamé une grève de la faim et des protestations. Des demandeurs d'asile menacés d'expulsion se sont aussi évadés lors de leur transfert du camp de Christmas vers d'autres centres de rétention sur le continent australien.

[EN] Hunger strike and protests of the Christmas Island detention centre's prisoners (Australia)

Eleven Iraqi asylum-seekers are presently judged for having participated to a riot at the Christmas island-detention centre, Australia. In the meantime, some asylum-seekers detained in this centre started a hunger strike and protests. Some asylum-seekers threatened by deportation also escaped while they were being transferred from the Christmas centre to other detention centres on the Australian mainland.

Sources: The Sydney Morning Herald; ABC News ; VAONews

Liens: www.smh.com.au/national/iraqi-asylum-seekers-on-hunger-strike-to-death-20100404-rltz.html

<http://www.abc.net.au/news/stories/2010/04/05/2864248.htm?section=justin>

<http://www1.voanews.com/english/news/asia/Australia-Moves-Asylum-Seekers-To-Troubled-Detention-Center-89434532.html>

14/04/2010

[FR] 170 grévistes de la faim au centre de rétention de Samos

170 personnes sont en grève de la faim au centre de rétention de Samos en Grèce pour protester contre leurs transferts dans des centres de rétention à proximité des frontières bulgares et turques.

[EN] 170 hunger strikers in Samos detention center for migrants

170 people are in hunger strike in the detention center for migrants of Samos in Greece in protest against their transfer to detention centers close to the Bulgarian and Turkish borders.

14/04/2010

[FR] Les revendications des grévistes de la faim de Samos

Entretien radiophonique avec l'avocat du groupe de solidarité aux réfugiés de Samos, pour Radio Kokkino.

[EN] The demands of Samos' hunger strikers

Radio interview with the lawyer of the Group of Solidarity with Samos' Refugees, for Radio Kokkino.

Lien: <http://stokokkino.gr/ekpompes/logia-ston-aera/2010-04-13.mp3>

18/04/2010

[FR] Manifestation de solidarité aux grévistes de la faim de Samos

Vidéo de la manifestation du 17/04 en solidarité avec grévistes de la faim du centre de rétention de Samos, Grèce.

[EN] Demonstration in solidarity with the hunger strikers of Samos

Video of the 17/04 demonstration in solidarity with the hunger strikers of Samos detention centre in Greece.

Source: Indymedia Athènes

Lien: http://athens.indymedia.org/front.php3?lang=el&article_id=1155785

18/04/2010

[FR] De Bologne à Milan, nouvelles des luttes dans les prisons pour étrangers en Italie

Un rassemblement a eu lieu le 16 avril devant le CIE de Bologne. A cette occasion, les contacts entre l'intérieur et l'extérieur du CIE ont repris. Les retenus protestent contre les privations de nourriture, les calmants qu'on leur administre, etc. Des manifestants ont entamé une grève de la faim. Ailleurs en Italie, comme à Rome et Milan, les révoltes dans les CIE et les grèves de la faim se poursuivent.

[EN] From Bologna to Milan, news from the fights in Italy's prisons for foreigners

A demonstration took place on April 16 in front of Bologna's CIE. On this occasion, contacts between the inside and the outside have been reestablished. The detained protest against the lack of food, the sedatives they are given, etc. Some demonstrators have started a hunger strike. In other places in Italy, such as Rome and Milan, the riots and hunger strikes in the CIEs are going on.

27/04/2010

[FR] Grève de la faim au Centre de Réétention Administrative de Lyon

Depuis quatre jours, la majorité des détenus du CRA de Lyon ont entamé une grève de la faim. Les détenus veulent exprimer leur ras-le-bol des conditions de vie déplorables qu'ils endurent.

[EN] Hunger strike at the Centre for Administrative Retention of Lyon

The majority of the detained in the Centre for Administrative Retention of Lyon have been on hunger strike for four days. The detained want to express their discontent against the appalling living conditions they endure.

Source: FSE

CAMPS / CAMPS

04/04/2010

[FR] Etats-Unis: des migrants placés en prison avant leur expulsion

Des migrants ont été placés dans une prison du New Jersey après la fermeture du centre de rétention de New York. Ils ont sollicité l'assistance du Barreau américain et menacent d'entamer une grève de la faim.

[EN] USA: migrants put in jail before deportation

Migrants were put in jail after the New York detention center for migrants was shut down. They asked the help of the American Bar Association and threaten to start a hunger strike.

Source: New York Times

Lien: www.nytimes.com/2010/03/17/nyregion/17detain.html?_r=1&scp=7&sq=detention%2520centers&st=cse

04/04/2010

[FR] Liste des lieux d'enfermement des étrangers aux Etats-Unis

Liste des lieux où les étrangers que les autorités américaines veulent expulser sont détenus et résultats des inspections effectuées dans ces centres.

[EN] List of centers and jails where foreigners are detained in the USA

List of the places where the foreigners who the American authorities want to deport are detained, and results of the inspections made in these places.

Source: New York Times

Lien: www.nytimes.com/interactive/2010/02/23/nyregion/20100223-immig-table.html?ref=nyregion

13/04/2010

[FR] Les centres espagnols d'enfermement des migrants en sous-effectif

Les centres espagnols d'enfermement des migrants ne fonctionnent qu'à 26% de leur capacité, a déclaré le Directeur général de la police et de la garde civile, Francisco Javier Velasquez, devant la Commission de l'Intérieur du Sénat.

[EN] Spanish detention centres for migrants under low-capacity

Spanish detention centres for migrants run only at 26% of their capacities, has declared the General Director of the Police and the Civil Guard, Francisco Javier Velasquez, in front of the Interior Commission of the Senate.

14/04/2010

[FR] Migrants séquestrés dans le port de Naples

Neuf migrants guinéens et nigériens sont séquestrés sur leur bateau dans le port de Naples depuis le 8 avril 2010. Après une forte mobilisation des militants antiracistes napolitains, ils ont pu quitter le bateau et demander l'asile. L'incertitude demeure sur la suite : possibilité d'enfermement dans un CIE, etc.

[EN] Migrants held in Naples' port

Nine Guinean and Nigerian migrants have been held on their boat inside Naples' port since April 8, 2010. After a strong mobilization of the Neapolitan antiracist activists, they have been authorized to leave their boat and ask asylum. The future is uncertain: possibility to be detained in a CIE, etc.

Source : Indymedia Napoli

Lien : <http://napoli.indymedia.org/node/12313> ; <http://napoli.indymedia.org/node/12328>

15/04/2010

[FR] Violation du droit d'asile : les « séquestrés de Naples » enfermés au CIE

A la suite de la fin de la séquestration de migrants dans le port de Naples, la Préfecture a décidé d'enfermer ces derniers dans le Centre d'Identification et d'Expulsion de Brindisi en attendant leur audition à la Commission qui statue sur le statut de réfugiés.

[EN] Breaching of asylum law: the « held of Naples » detained in the CIE

After being held in the port of Naples, the migrants are now detained. The Prefecture has decided to place them in the Center for Identification and Expulsion of Brindisi, while they wait their hearing at the Commission that decides on the refugee status.

Source: Indymedia Napoli

Lien: <http://napoli.indymedia.org/node/12336>

18/04/2010

[FR] Manifestation devant le CIE de Bari

Les neuf personnes qui se trouvaient à bord du bateau séquestré dans le port de Naples ont été placées dans le Centre d'Identification et d'Expulsion de Bari. Une manifestation a eu lieu devant ce CIE le 16 avril 2010.

[EN] Demonstration in front of the CIE of Bari

The nine people who were in the boat that was held in Naples' port have been transferred to the Centre for Identification and Expulsion of Bari. A demonstration took place in front of this CIE on April 16, 2010.

Source: Indymedia Napoli

Lien: <http://napoli.indymedia.org/node/12358>

<http://napoli.indymedia.org/node/12363>

19/04/2010

[FR] L'ONU inquiète du sort des demandeurs d'asile en Australie

Le gouvernement australien a fermé ses frontières aux demandeurs d'asile afghans et sri lankais et a décidé de rouvrir le centre de rétention de Curtis, fermé en 2002 après des émeutes et condamné par Amnesty International, afin d'accueillir ces demandeurs d'asile en attente. Le HCR s'inquiète de l'impact négatif, notamment sanitaire, que cela aura sur les demandeurs d'asile.

[EN] The UN is worried about the asylum-seekers' situation in Australia

The Australian government has closed its borders to Afghan and Sri Lankan asylum-seekers. It has also decided to reopen the Curtis detention centre, closed in 2002 after some riots and condemned by Amnesty International, in order to place these waiting asylum-seekers. The UNHCR is concerned about the negative, especially sanitary, impact it will have on the asylum-seekers.

Source: AFP

20/04/2010

[FR] Australie : réouverture d'un centre de détention

Le HCR se prononce contre la réouverture d'un centre de détention pour migrants en Australie.

[EN] Australia : reopening of a detention centre

The UNHCR declares its opposition to the reopening of a detention centre for migrants in Australia.

Source: HCR

26/04/2010

[FR] Dans l'enfer des prisons au Sénégal

Violence, promiscuité, épidémies mortelles, violations des droits de l'homme etc. sont le quotidien des 17 000 prisonniers des 37 prisons sénégalaises. Des étrangers, aussi, croupiraient souvent dans les cellules du Commissariat Central de Dakar des mois durant, en attendant leur reconduction à la frontière.

[EN] In Senegal's prisons' hell

Violence, promiscuity, lethal epidemics, human rights' infringements, etc. are common place for the 17.000 people detained in the 37 Senegalese prisons. Some foreigners, too, are often rotting in the cells of the Central Police Station of Dakar for months, waiting for their deportation.

Source: Afrik.com

Lien: <http://www.afrik.com/article18843.html>

EXPULSIONS / DEPORTATIONS

08/04/2010

[FR] Appel à mobilisation contre l'expulsion de Guilherme vers l'Angola

Guilherme, un Angolais résidant en France avec sa compagne et leurs enfants, a déjà résisté à plusieurs tentatives d'expulsion en refusant d'embarquer. Une mobilisation exceptionnelle est née autour de lui mais l'Etat s'acharne. Il a été embarqué de force hier à bord d'un jet privé, probablement à destination de Francfort, afin d'être embarqué vers Luanda. Envoyez des fax de protestations aux compagnies aériennes susceptibles de l'embarquer : Lufthansa ou TAP.

[EN] Call for mobilization against Guilherme's deportation to Angola

Guilherme, an Angolese man residing in France with his partner and their children has already resisted to several deportation attempts by refusing to embark on planes. An exceptional mobilization has risen around his case but the State is determined. Yesterday, he was put by force on a private jet plane, probably to Francfort, before being embarked to Luanda. Send protest fax to the airplane companies that will probably embark him: Lufthansa or TAP.

Source : RESF

Lien : <http://www.educationsansfrontieres.org/article27963.html>

08/04/2010

[FR] Guilherme n'a pas été expulsé

Merci à ceux qui se sont mobilisés. Guilherme n'a finalement pas été expulsé ; il devrait être libéré.

[EN] Guilherme has not been deported

Thanks to those who protested. Guilherme has not been deported; he should be released.

Source: RESF

Lien: <http://www.educationsansfrontieres.org/rubrique621.html>

09/04/2010

[FR] Guilherme a été libéré

L'Association de sensibilisation et de développement des camerounais migrants au Magreb se réjouit de la libération de Guilherme et remercie celles et ceux qui l'ont soutenu.

[EN] Guilherme has been released

The Association for awareness and development of the Cameroon's migrants in Maghreb is relieved on hearing the news that Guilherme has been released. It thanks all those who supported him.

Source: Association de sensibilisation et de développement des camerounais migrants au Maghreb

09/04/2010

[FR] 50 Pakistanais expulsés par l'Iran

Cinquante Pakistanais en situation irrégulière en Iran ont été expulsés et remis aux autorités pakistanaises.

[EN] 50 Pakistanis deported by Iran

Fifty Pakistanis, illegally present on the Iranian territory, have been deported and handed to the Pakistani authorities.

Source: Daily News Pakistan

Lien: http://www.dailytimes.com.pk/default.asp?page=2010\04\09\story_9-4-2010_pg7_10

09/04/2010

[FR] Appel à mobilisation: Egypte: des réfugiés soudanais menacés de retour forcé

Deux réfugiés soudanais sont menacés d'expulsion par l'Egypte vers le Soudan, où ils risquent d'être torturés. Ils sont accusés d'avoir essayé de passer illégalement en Israël. Des centaines d'autres réfugiés soudanais sont détenus en Egypte. Les gardes-frontières en ont aussi tué une douzaine au cours des premiers mois de 2010.

[EN] Call for mobilisation: Egypt : Sudanese refugees threatened of forcible return

Two Sudanese refugees are threatened of deportation from Egypt to Sudan, where they face torture. They are accused of seeking to enter Israel illegally. Hundreds of other Sudanese refugees are detained in Egypt

Source : Amnesty International

Lien : www.amnesty.org

11/04/2010

[FR] Cayenne, expulsion d'une malade mentale

Le 9 avril, la police de l'air et des frontières a expulsé de Cayenne vers le Brésil une jeune femme atteinte d'une maladie mentale. A Cayenne, elle vivait avec sa mère et son enfant de 18 mois et suivait un traitement au CHU de Cayenne. Son expulsion constitue un très grand danger pour elle.

[EN] In Cayenne, deportation of a mentally sick woman

On April 9, the Air and Borders Police deported a young mentally sick woman from Cayenne to Brazil. In Cayenne, she was living with her mother and her 18-month-old baby and was in treatment in Cayenne's hospital. Her deportation is a very big danger for her.

Source: Réseau Education Sans Frontières

15/04/2010

[FR] Frontex : témoignages sur les conditions d'expulsion par charter

Témoignages de personnes expulsées par charter dans le cadre du dispositif Frontex sur les conditions inhumaines qu'elles ont subi. « *Partout où se portait mon regard, il n'y avait que punition gratuite* », dit l'une d'elles.

[EN] Frontex : testimonies about the deportation conditions by charter

Testimonies of people deported by charter within the Frontex system about the inhuman conditions they underwent. "*Wherever I was looking, I could see only gratuitous punishment*", said one of them.

Soucre: RESF International

Lien : <http://www.millebords.org/spip.php?article13938>

19/04/2010

[FR] Refus d'un Irakien d'être rapatrié depuis le Liban

Saad, un irakien en possession d'un titre de réfugié délivré par le HCR a résisté contre son rapatriement en Irak. Il avait été mené à l'aéroport de force, pieds nus et menotté, par deux agents de la Sûreté Générale libanaise. Des militants d'associations s'étaient rendus à l'aéroport pour faire pression sur les personnels du ministère de l'Intérieur, de l'ambassade d'Irak et de la compagnie aérienne. Des altercations, notamment verbales, ont eu lieu entre les militants et les agents de la Sûreté Générale. La décision d'expulsion a été retirée mais Saad a été de nouveau incarcéré. Il avait déjà été enfermé arbitrairement pendant 31 mois.

[EN] An Iraqi refuses to be deported from Lebanon

Saad, a refugee registered with UNHCR has resisted against his deportation to Iraq. He had been brought by force to the airport, without shoes and handcuffed, by two agents of the Lebanese General Security. Associations' activists had gathered at the airport to put pressure on the Ministry of Interior, the Iraq embassy and the airline's staff. The deportation order has been removed but Saad has been detained. He had formerly been detained during 31 months.

20/04/2010

[FR] La politique migratoire tue : mort d'un Nigérian en cours d'expulsion à l'aéroport de Zurich

Après la mort d'un Nigérian à l'aéroport de Zurich alors qu'il devait être expulsé, le collectif Droit de Rester incrimine la politique des renvois forcés et dénonce le démantèlement du droit d'asile.

[EN] Migration policy kills : death of a Nigerian about to be deported, in Zurich airport

After the death of a Nigerian man in Zurich airport, while he was about to be deported, the collective Droit de Rester denounces the forced expulsion policy and the dismantling of asylum right.

Source: Le Courrier

Lien : <http://www.lecourrier.ch/index.php?name=NewsPaper&file=article&sid=445493>

22/04/2010

[FR] Allemagne: expulsion de 14 000 réfugiés Kosovars

Le 14 avril 2010, l'Allemagne a signé un accord avec le Kosovo pour renvoyer chez eux jusqu'à 14 000 réfugiés Kosovars, en particulier des Roms, qui avaient fui la guerre de 1999. Le Ministère de l'Intérieur allemand a annoncé que les renvois auront lieu par tranche de 2500 maximum par an.

[EN] Germany: 14 000 Kosovar refugees to be deported

On April 14, 2010, Germany signed an agreement with Kosovo to deport up to 14.000 Kosovar refugees, especially Roma, who had fled from the 1999 war. The German Ministry of Interior has announced that there will be a maximum of 2.500 deportations each year.

Source: AFP

23/04/2010

[FR] Grande-Bretagne: expulsion de demandeurs d'asile mineurs isolés

Depuis 2004, quelques 334 demandeurs d'asile mineurs isolés ont été expulsés par la Grande-Bretagne, sans précautions qu'ils ne seront pas trafiqués ou abusés. Cela constitue une violation par la Grande-Bretagne de ses obligations juridiques.

[EN] Great-Britain: deportation of isolated asylum-seekers minors

Since 2004, about 334 isolated asylum-seekers minors have been deported by Great-Britain with no precautions to safeguard them against trafficking or abuse. This constitutes a breach of GB's legal obligations.

Source: The Independent

23/04/2010

[FR] CJUE saisie - question prioritaire de constitutionnalité: contrôle d'un sans-papier au sein de l'espace Schengen

M. Abdeli, un Algérien en situation irrégulière a fait l'objet d'un contrôle de police dans la bande Schengen de la frontière franco-belge puis a été notifié d'une reconduite à la frontière et placé en rétention. Cela viole l'article 67 du TFUE qui stipule que l'Union « assure l'absence du contrôle des personnes aux frontières intérieures ». La Cour de cassation demande donc à la Cour de justice de l'UE de statuer en urgence sur la conformité au droit européen.

[EN] CJEU seized – priority question of constitutionality: control of an illegal foreigner within Schengen

M. Abdeli, an Algerian man with illegal status was controlled by the police in the Schengen zone of the French-Belgian border. An expulsion order was then issued against him and he was put in detention. This decision infringes article 67 TFEU that stipulate that the EU "shall ensure the absence of internal border controls for persons". The French Cour de cassation thus asks the Court of Justice of the EU to urgently decide on the conformity with the European law.

Source : Centre de Recherches et d'Études sur les Droits Fondamentaux - Université Paris-Ouest - Nanterre La Défense, Actualités droits-libertés du 23 avril 2010 par Serge Slama

26/04/2010

[FR] Italie-Lybie: les cas de "refoulements" portés devant le juge

Des magistrats de Syracuse, en Sicile, ont décidé de renvoyer en jugement le Général de la Garde des Finances et le Directeur de la Police de l'Immigration pour avoir effectué le rapatriement forcé de 75 personnes vers la Lybie en août 2009, sans leur avoir permis d'effectuer une procédure de demande d'asile.

[EN] Italy-Lybia: "refoulement" cases brought before the judge

Some magistrates from Syracuse, in Sicily, have decided to brought before the Court the General of the Guard of Finances and the Director of the Immigration Police for having perpetuated a forced repatriation of 75 people to Lybia in August 2009, without enabling them to start an asylum procedure.

Source: Le Courrier

Lien: <http://www.lecourrier.ch/index.php?name=NewsPaper>

MORTS AUX FRONTIERES / DEATHS AT THE BORDERS

17/04/2010

[FR] Mort d'un Afghan de 16 ans en essayant de traverser de Calais à l'Angleterre

Un jeune Afghan de 16 ans est mort, caché sous un camion en allant vers Loon plage pour prendre le ferry, traverser la Manche et arriver en Angleterre. Il est mort sous les roues d'une remorque.

[EN] Death of a 16-year-old Afghan while trying to cross from Calais to England

A young 16-year-old Afghan is dead, hidden under a truck, while going to Loon beach to take the ferry, cross the Channel and reach England. He died under the wheels of a trailer.

Source: Channelcrossing

Lien: <https://lists.aktivix.org/mailman/listinfo/channelcrossing>

19/04/2010

[FR] Un migrant érythréen tué à la frontière israélo-égyptienne

La police égyptienne a abattu un migrant érythréen alors qu'il tentait de pénétrer en Israël. Quatorze migrants ont été tués à cette frontière depuis le début de l'année.

[EN] An Eritrean migrant killed at the Israel-Egypt border

The Egyptian police killed an Eritrean migrant as he was trying to enter Israel. Fourteen migrants have been killed at this border since the beginning of the year.

Source: Reuters

RAPPORTS / REPORTS

01/04/2010

[FR] Une étude du HCR révèle des incohérences dans l'examen des demandes d'asile à travers l'UE

Une étude du Haut-Commissariat des Nations unies pour les Réfugiés visant à analyser comment la Directive de l'UE sur les procédures d'asile est appliquée dans 12 pays européens a révélé que les États membres appliquent la directive de manière incohérente, ce qui parfois entraîne même une violation du droit international des réfugiés.

[EN] UNHCR study finds inconsistent examination of asylum claims in EU

A study by the United Nations High Commission for Refugees, which sought to analyze how the EU directive on asylum procedures is implemented in 12 European countries revealed that Member States apply the directive incoherently, which sometimes even leads to violations of the international refugee law.

Source: HCR

Lien: <http://www.unhcr.fr/4bace10d9.html>

01/04/2010

[FR] En Syrie, des milliers de Somaliens, Afghans, Soudanais ou Iraniens sans papiers en mauvaise posture

Des milliers de réfugiés et demandeurs d'asile non-Irakiens et non-Palestiniens en Syrie risquent d'être déportés et maltraités. Ils manquent d'information sur les services d'éducation, d'aide juridique et de santé auxquels ils ont accès et possèdent en général moins de papiers d'identité que les Irakiens ; leur accès à ces services est donc très limité.

[EN] In Syria, thousands of undocumented Somalis, Afghans, Sudanese or Iranians in bad situation

Thousands of non-Iraqi and non-Palestinian refugees and asylum-seekers in Syria risk deportation and ill-treatment. They lack of information about education, legal and health services they have access to and, as they also usually possess less identity documentation than Iraqis, their access to these services is very limited.

Source: IRINnews

Lien: <http://www.irinnews.org/Report.aspx?ReportId=88638>

03/04/2010

[FR] « Violence sexuelle et migration : La réalité cachée des femmes subsahariennes arrêtées au Maroc sur la route de l'Europe »

Rapport de Médecins sans Frontières sur les violences sexuelles subies par les femmes subsahariennes qui passent par le Maroc en cherchant à rejoindre l'Europe.

[EN] "Sexual violence and migration: the hidden reality of Subsaharian women arrested in Morocco on their journey to Europe"

A report by Médecins sans Frontières on the sexual violence undergone by Subsaharian women when they arrive in Morocco on their journey to Europe.

Source: Médecins sans Frontières

Lien : http://www.citoyensdesdeuxrives.eu/better/index.php?option=com_content&view=article&id=1124:un-rapport-de-msf--l-violence-sexuelle-et-migration-r-ou-la-realite-cachee-des-femmes-subsahariennes-arretees-au-maroc-sur-la-route-de-leurope&catid=61:magreb&Itemid=82

11/04/2010

[FR] Rapport LADDH sur immigration et liberté de circulation

Dans un rapport sur l'immigration et la liberté de circulation, la Ligue algérienne des Droits de l'Homme dénonce l'agence Frontex comme étant une atteinte à la liberté de mouvement.

[EN] LADDH's report on immigration and freedom of movement

In a report on immigration and freedom of movement, the Algerian League of Human Rights denounce the Frontex agency as an infringement to freedom of movement.

Source: Ligue algérienne des Droits de l'Homme

29/04/2010

[FR] Communiqué de presse: rapport Human Rights Watch

Le Human Rights Watch vient de publier un rapport intitulé: "Réformes lentes: la protection des travailleurs domestiques migrants en Asie et au Moyen-Orient" qui dénonce la lenteur des gouvernements à faire de vraies réformes pour les droits des travailleurs domestiques migrants.

Rapport disponible en anglais sur: <http://www.hrw.org/node/90055>

Une vidéo sur la détresse des travailleurs domestiques migrants, "Dignité toujours non respectée" est aussi disponible sur: <http://www.hrw.org/node/90055>

[EN] Press release: Human Rights Watch report

Human Rights Watch has just published a report called "Slow Reform: Protection of Migrant Domestic Workers in Asia and the Middle East", which denounces the governments' slowness in passing comprehensive reforms for the migrant domestic workers' rights.

Report available in English at: <http://www.hrw.org/node/90055>

A film about the plight of migrant domestic workers is also available at: <http://www.hrw.org/en/node/90073>

Source: Migrants Rights International

Lien: www.migrantwatch.org

APPELS A MOBILISATIONS, EXPOSITIONS, CONFERENCES / CALLS FOR MOBILISATION, EXHIBITIONS, CONFERENCES

02/04/2010

[FR] Corps à la dérive : Ethnographie des débarquements à Lampedusa

Ethnographie de Gianluca Gatta sur les migrants arrivant par bateau à Lampedusa (en italien).

[EN] An ethnography of the migrants landing: the case of Lampedusa

Gianluca Gatta's ethnography on the migrants arriving to Lampedusa by boat (in Italian).

Lien : http://www.fasopo.org/reasopo/jr/th_gatta.pdf

08/04/2010

[FR] Appel à soutien Marche des Sans Papiers Paris-Nice

Les collectifs réunis dans le Ministère de la Régularisation de tous les Sans Papiers vont marcher de Paris à Nice pour réclamer la régularisation des sans papiers d'Île-de-France. L'arrivée à Nice correspondra avec la commémoration du cinquantième anniversaire de l'indépendance des pays africains du 31 mai au 2 juin.

[EN] Call for support to the Paris-Nice Undocumented Migrants' Walk

The collectives united in the Minister for the Regularization of all Undocumented Migrants will walk from Paris to Nice to reclaim the regularization of Île-de-France (Paris)'s undocumented migrants. The arrival in Nice will match the commemoration of the fiftieth anniversary of the independence of the African countries from May 31 to June 2.

Source: Ministère de la Régularisation de tous les Sans Papiers

Lien : <http://www.ministere-de-la-regularisation-de-tous-les-sans-papiers.net/joomla1.5/>

08/04/2010

[FR] Appel à mobilisation contre l'acharnement subi par Joy et ses camarades en Italie

Joy, une jeune Nigériane a été condamnée à 6 mois de prison avec 13 autres personnes après une émeute dans le Centre d'Identification et d'Expulsion de Milan en août 2009. Pendant son procès, elle a dénoncé les tentatives de viol sur sa personne par l'inspecteur Adesso en rétention. Elle est mise en examen pour diffamation. Mobilisez-vous par fax et email!

[EN] Call for mobilization against the persecution of Joy and her comrades in Italy

Joy, a young Nigerian woman has been convicted to 6 months of jail with 13 other people after the August 2009 riot in the Centre for Identification and Expulsion of Milan. During her trial, she denounced the rape attempts made on her by Inspector Adesso while she was detained in the CIE. She is being judged for slander. Get mobilized by fax and email!

Source: [noinonsiamocomplici](http://noinonsiamocomplici.noblogs.org/)

Lien : <http://noinonsiamocomplici.noblogs.org/>

09/04/2010

[FR] Semaine européenne d'actions contre la machine à expulser 1-6 juin 2010

Appel à mobilisation dans toute l'Europe contre les expulsions d'étrangers et pour la liberté de circulation.

[EN] European week of actions against the deportation machine June 1-6 2010

Call out for action all over Europe against the deportation of foreigners and for the freedom of movement.

Lien : <http://stopdeportation.net/node/41>

11/04/2010

[FR] Appel de Cayenne pour la communauté haïtienne

Plus de 3250 personnes et 50 collectifs et associations ont signé l'Appel de Cayenne, remis à la présidence de la République le 18 février 2010 et reste sans réponse. Cet appel demande un meilleur traitement des Haïtiens de France. Un rassemblement de soutien aux Haïtiens a lieu le 10 avril à 15 h à l'Hôtel de Ville de Paris.

[EN] Cayenne Call for the Haitian community

More than 3250 people and 50 groups and associations have signed the Cayenne Call, which was given to the President of the Republic on February 18, 2010 and received no answer. This call reclaims a better treatment of French Haitians. A support meeting takes place on April 10 at 3pm by the Paris City Hall.

Source: Réseau Education Sans Frontières Guyane

Lien : <http://resf.info/P1424>

13/04/2010

[FR] Pétition: inégalités de droits des immigrés en Italie

[EN] Petition: unequal rights of immigrants in Italy

Source: Mr. Tijani El Baz

Lien: <http://www.firmiamo.it/sanatoriatruffa2009>

13/04/2010

[FR] Proposition d'action: accès aux documents du Conseil de l'UE en matière d'accords de réadmission

Les membres du réseau Migreurop appellent à se joindre à leur demande au Conseil de l'UE d'accès aux documents concernant les accords de réadmission. Le Conseil a déjà refusé cet accès, remettant ainsi en cause le principe de transparence de l'UE.

[EN] Proposal for action: Access to the EU Council's documents regarding readmission agreements

The members of the Migreurop network call to an action to reclaim access to the readmission agreements documents to the Council of the EU. The Council has already refused this access, thereby breaching the EU's principle of transparency.

Source: GISTI

Lien: <http://www.migreurop.org/rubrique288.html>

17/04/2010

[FR] Allemagne : campagne contre la mise à l'écart des demandeurs d'asile

Depuis 2005, en Allemagne et plus particulièrement à Dresde, des migrants et non-migrants combattent le placement en centre d'accueil des demandeurs d'asile et demandent que ceux-ci aient des logements privés sans assignation à résidence.

[EN] Germany : campaign against the isolation of asylum-seekers

Since 2005, in Germany and more specifically in Dresden, migrants and non-migrants are fighting against the reception of asylum-seekers in special centres and reclaim that they get access to private accommodation without house arrest.

Lien: <http://www.gegen-ausgrenzung.de/>

20/04/2010

[FR] Lettre ouverte de la communauté des migrants camerounais du Maroc au Premier ministre du Cameroun

Lettre en pièce jointe.

[EN] Open letter from the Cameroons migrants' community in Morocco to the Prime Minister of Cameroun

Letter attached.

20/04/2010

[FR] Istanbul : rencontre internationale Migreurop 27-29 mai 2010

Une rencontre internationale Migreurop aura lieu du 27 au 29 mai 2010 à Istanbul sur les questions de l'enfermement, des accords de réadmission et de la stratégie mise en œuvre par l'agence Frontex.

[EN] Istanbul : Migreurop international meeting May 27-29, 2010

A Migreurop international meeting will take place from May 27 to May 29, 2010 in Istanbul on the issues of migrants' detention, readmission agreements and Frontex's strategy.

Source: Migreurop

Lien: <http://www.migreurop.org/article1632.html>

22/04/2010

[FR] Colloque - Fondation Albert Cohen: "Les grands enjeux de l'état de droit et de la protection des droits des étrangers"

Ce colloque aura lieu du 3 au 7 mai 2010

[EN] Conference - Albert Cohen Foundation: "The big issues of the state of law and the foreigners' rights' protection"

This conference will take place from May 3 to May 7, 2010.

Source: Fondation Albert Cohen

Lien: <http://ecolloque.fondationmemoirealbertcohen.org/index.php?page=debat>

30/04/2010

[FR] Invitation à la rencontre-débat sur la protection sociale des étrangers

Le DIEM (Droit et Immigration Europe-Maghreb) organise une rencontre-débat le 12 mai 2010 à partir de 14h, sur le thème de la protection sociale des étrangers, notamment des Maghrébins, en France.

[EN] Invitation to the meeting-debate on the social welfare of foreigners

The DIEM (Law and Immigration Europe-Maghreb) organises a meeting-debate on May 12, 2010 at 2pm, on the theme of the social welfare of foreigners, and especially Maghrebins, in France.

Source: Droit et Immigration Europe-Maghreb